



Carlos Pérez Villalobos
Borges, agonismo y epigonía
Santiago de Chile: Palimpsesto, 2007

"Destruir el laberinto y esgrimirse el de componer nuevas fibras"

Jorge Luis Borges

"En la obra de Borges, como en la de los maestros de la modernidad literaria, la literatura alcanza la más alta perfección respecto de ella misma" (Pérez Villalobos, BAE 5). Estas palabras dan inicio al libro de Carlos Pérez Villalobos¹ que queremos aquí comentar y en el cual se trata, precisamente, de hacer explícita tal inteligencia. Para ello, Pérez V. recurre a un aparato de erudición teórica que se traduce en una notable economía textual: siempre tiene a mano el *mapa* que, al mismo tiempo, caracteriza y permite que su libro condense, en temas 215 páginas, una reflexión que en otros autores, nuevos literarios, podría dar lugar a volúmenes rotundos. A la vez, dota a su libro de una ejemplaridad tal que, por su intermedio, debiera ser posible arribar –a– seguro– los lectores nuevos de la modernidad literaria: su historicidad, y la de ese autor, Borges, en quien esta alcanzaba su más alta utilidad. No se trata, como invita a hacerlo una cita que ya más bien gustada, de "olvidar a Borges", tal invitación solo podría ser aceptada por quienes, como Pérez V., hayan sido capaces de "recordarlo": es decir, de hacer manifiesto los enguajes intelectuales y literarios que componen la máquina literaria borgeana (moderna) y de escapar por tanto a la contemplación repetitiva.

Por cierto, no intentará aquí hacer un catálogo de los muchos sucesos del libro de Pérez V. Tampoco, una relación de los tres capítulos que lo componen: en ellos, donde diversos ángulos (y con abundantes y esclarecedoras locuciones de textos del propio Borges), se toma abarcado el tiempo del relato: la esencia del lenguaje, de la literatura y el mundo como lo real, sin embargo, acontece, se infiltra, aunque solo sea a la manera de un rumor. Más bien, pudiendo situarse como un lector, atento a lo insinuado (o, al menos, desplazado hacia los indicios) que, desde la escritura, trabaja a este y a cualquier otro texto.

Epigonía juega así, al mismo tiempo, entre los dos ("agonismo" y "epigonía") esgrimidos por Pérez V. para caracterizar la escritura borgeana. Se trata aquí del carácter epigonal² que la modernidad literaria, llevada "a la más alta perfección respecto de ella misma"

¹ Esta reseña se publicó en el proyecto Fondecyt "Borges y sus sucesores y justificación". Proyecto 1070636, años 2007-2008.

² Para estos, sucesos la agradezco BAE, acompañada del mismo de pluma. Las citas de Borges corresponden a la edición de 1995 de sus Obras Completas (OC).

³ Se nos presenta el galicismo El Diccionario de la RAE (22^a edición) solo registra la voz "epigonal". (Del gr. epigonal, nacido después). 1. m. Hombre que sigue las huellas de otro, especialmente al que sigue una escuela o un estilo de una generación anterior.

por Borges y sus "preocupaciones", es puede sino reconocer en sí misma: la literatura no trabaja en palabras, una expresión –una presencia– presente y anterior a su inscripción en el medio del lenguaje, y que se construye en garantía de su verdad y sentido. Por el contrario, no hay experiencia que no sea "trazada, después", que no esté inscripta, de nuevo a sí, por el lenguaje que la dice, de lo real, anterior a cada inscripción, en cambio, no podría haber experiencia, sino (volvamos sobre esto), el acontecer especial de una alteridad cuyo tiempo no podría ser pasado sino como un tiempo al de la historia, sobre el cual la escritura como indicio *contingencia* (Benjamin 615). "La realidad con su presencia significante" la cosa deviene objeto, el hecho deviene experiencia –o el lenguaje que la refleja, a espaldas de poder sostenerla y ganar su *existencia*" (BAE 51). Objetividad – la producción de la lengua de un mundo anulado de objetos – millones – y especialidad que, así, desde la ciencia la modernidad literaria en la cual Pérez V. nos instala, como corolarios. En otro punto (en el cual se advierte la presencia de una provocación: Nietzsche) Pérez V. advierte sobre lo mismo, pero esta vez no se trata ya de especificidad, sino de olvido de la contingencia. Dice:

Se diría que la invención del lenguaje, de algún modo, es un sentido, un objeto, la gran herramienta de las condiciones de su devenir. Crear un personaje nuevo, en un objeto primordial, exige olvidar los inevitables precedentes por los cuales la emergencia contingente de una posibilidad accede por su propia como un destino necesario" (BAE 128).

Es como que, en creación a su vez cotidiana, creativamente, la literatura trabaja el lenguaje, estas premisas son suficientes para dar cuenta del carácter epigonal que Pérez V.

⁴ Valéry, Mallarmé, Joyce, Eliot, Poe, son algunos de los que Pérez V. nombra. Recordemos, sin embargo: "Cada escritor crea sus preocupaciones", Borges, Jorge Luis, "Kafka y sus preocupaciones" OC, Tercio II 89.

⁵ Esta concepción puede ser relacionada a la del *poeta* "compositivo" de Walter Benjamin, en sus *Fragmentos* "Tercio sobre el concepto de la Historia" ("Sobre el Concepto de Historia", XIV).

⁶ Sobre la historia (que, al menos para nosotros, modernos, es el sí mismo histórico de la historia), Borges comenta: "Se ve, en las historias, un pasado ficticio que ocupa el sitio de otro, del que nada sabemos con certidumbre: el pasado que se fue" ("Tercio, Legión, Opus Tertium", OC Tercio I 4-43). Como Pérez V. lo advierte, en general la clave de lectura de los textos de *pretextos* y *El Alfil* "señala" a que el autor escribe "narraciones" – las condiciones de su creación – y la historia por el espacio que produce el *acontecimiento* (BAE 53). En este caso (aunque en otros) se trata de un objeto que empuja al relato literario, lo que finalmente se trata, sin embargo, es que el relato no lo ha hecho sino bosquejar el mismo mundo (las condiciones de creación), utilizado lo histórico como un dispositivo de *exotismo* e *intelectual* (a la manera del *El Falso Breda*).

⁷ Por cierto, esta "contingencia" no puede ser más que una lógica de la necesidad (en la cual, por tanto, sería la *delicadeza* contingente). Se va de tratar, más bien, de una contingencia *accidental*, *indeterminada*, es decir, de la misma *accidental* específica, mencionada más arriba.

Borges, agonismo y epigonía [artículo] Eduardo Sabrovsky.

Libros y documentos

AUTORÍA

Sabrovsky J., Eduardo

FECHA DE PUBLICACIÓN

2008

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Borges, agonismo y epigonía [artículo] Eduardo Sabrovsky.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile